

更新

RENEWAL

孩子離巢前的裝備

解·凱思樂 (Jay Kesler) / 編 甘張梅君 / 譯

編者註：孩子離家去上大學，對父母和孩子而言都是一個考驗的時刻——他能獨立自主嗎？能作個負責任的人嗎？能作出好的決定嗎？能主動尋求神和順服神嗎？為了幫助父母們不至於在最後一刻才扼腕嘆息，我們特別選出幾篇好文，提醒父母要及早朝著這些方向訓練孩子。

生活上的訓練

康威夫婦 (Jim and Sally Conway)

如果你身為父母的目標，是要幫助孩子長大成熟，那麼在他們成長的過程中，你就會試著教導他們成年人所需要的一切技巧。如果你已經這麼做了，那麼孩子在獨立自主上就不會是個很大的問題；他們在許多方面，可能都已經成熟獨立了。

但要教導獨立自主並不是說：「好啦，你現在16歲了，我要開始教你如何獨立。」如果你曾教孩子如何

處理錢財、選購東西、保養衣服鞋子、購買生活用品、整理自己的房間、待人處事、過屬靈生活、平衡工作與休閒，並且一直給他們練習的機會，那麼你已經在幫助孩子學習獨立了。

我們家的目標，是等女兒們成熟到可以負起責任及運用自由時，就逐漸給她們獨立自主權。我們在這方面的教導，其一就是教她們理財，也就是學習如何儲蓄及使用金錢。起初我們在每個孩子的抽屜裏放幾個小罐子：一個罐子是放禮拜天要奉獻的錢，另一個是參加女童軍的費用，還有一個是為其他籌款用的，最後一個則是放自己可以花用的錢。

為了鼓勵她們儲蓄，我們經常等量存入他們已經積下的錢，例如她們存了5塊錢，我們就再給她們5塊錢。她們也有禮物基金，以便有錢買生日禮物送人。我們就在這種讓她們自己存錢、自己花用的過程中，教導她們獨立的功課。

等到她們拿到駕駛執照時，我們就讓她們先在不擁擠的路上開車，以便習得經驗。但我們彼此有個約定，在她們滿了一定小時數的上路經驗之前，不准載任何人。我們不願在她們駕駛經驗尚不足前，便去載其他孩子。她們學到，在有開車自由的同時，也應負起作個安全駕駛的責任。我們也會派她們去辦些事，這使她們有許多開車的機會，同時也滿足了她們探險的興趣。我們曾好幾次准許女兒開車到3小時車程外的大學去探望她姊姊。

此外還有一個方法鼓勵她們獨立，那就是給她們一張購物清單，叫她們去買東西。如果有些東西正好缺貨，她們就得學習選擇合適的代用品，然後我們就能知道她們是否有能力作好的選擇。我們也叫她們負責保養車子。我們把這些事當作特權，而不是平常指派的工作。

當我們加蓋一個房間時，外子教女兒們如何安置夾板牆；後來他蓋

發行者：更新傳道會 | 編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至 | 編輯：李陳長真 排版：鄭佳明 美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕張麟至 (主席)、石懷東、李定武、林成隆、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台灣分會 237新台北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

壁爐時，也讓他們當助手。她們學會了保養車子、割草、修剪樹叢、照顧花草和寵物等，也學會烹飪及打掃房子；這些能力激發了她們的自信。如果孩子感到你鼓勵他們獨立，他們就不會向你鬧獨立革命。

但在幫助他們獨立的同時，也不要忘記他們仍需一些限制。從一開始，我們就警戒女兒們不准使用毒品，也不准開快車。我們告訴她們藩籬設在哪裏；在藩籬之內，她們可做她們想做的事，但卻不可越出一步。而不准的原因，是因為那會扼殺她們將來的潛力，或傷害到她們。

但我們不應只教導孩子們獨立自主，也需要教導他們「彼此倚賴」；我們應強調對彼此的需要，及彼此的關懷，因為畢竟獨立也可能變成一種逃避。等孩子學會了獨立，並知道自己的價值時，就應學習如何利用自己的知識、技巧去幫助別人。

有些父母對孩子很嚴格，以為嚴格的管教可以保證成功，然而嚴格的規條及作風並非上策，嚴峻並不是使孩子成熟的方法。根據我們家的經驗，我們發覺使用彈性並開明的方法，反而更有助益。

培養作好決定的能力

麥哥登 (Gordon MacDonald)

為人父母的我們有一件事是應當做的：提供孩子一個環境，讓他們能長大成熟，並作出正確的選擇。雖然我不能保證他們將來會如何，但我必須負責培養他們去作好選擇的能力。

我們都看過許多家庭，父母非常好，而孩子卻像小惡魔一般；反之，也有一些非常糟糕的家庭，而孩子卻像聖徒一般。若從孩子的表現來責怪父母，就好比責怪神，為什麼不把每個人都造成好人一樣。

當神造我們時，給了我們祂的形象及一些能力與恩賜；至終而言，祂給了我們作選擇的責任。我想作父母的也是這樣。我們教養孩子，就是要使他們懂得作正確的選擇，而整個訓

練過程大約需要20年。關於這件事，我們家對孩子有個小小的特殊用語：「此刻你是鬱金香還是橡樹？」如果孩子此刻是鬱金香，那麼我們會說：「神預備了爸媽作你的籬笆。如果此刻你是鬱金香，那麼我們就來幫助你作這個決定。我們所能看到的比你所能看到的大得多，所以你不要單獨作決定，我們一起來作。」但如果他們感覺自己是橡樹，那也很好，就可以讓他們自己作決定了。

我想青少年孩子與父母需要有這樣的關係。我的孩子應知道，他有時可以回到小小孩的依賴，有時又可以像大人的獨立，而我們的反應會跟著他的狀態而改變。在合理的情況下，我們讓他們能既是小孩，又是大人；我們會選擇從最合宜的立場上來對待他們。

我們要分辨孩子何時會從鬱金香變成橡樹。每個孩子的發展都不同，有的孩子這方面發展得不錯，那方面卻不行；有的孩子14歲時父母就可逐漸放手，有的則要等到17歲。而不同家庭長大的孩子也很不同。在這當中有幾點需要注意：

第一，不要因為其他家庭所做或不做的事，使我們受到威脅；我們要以對我們最好的方式來管理我們家。

第二，不能以家中某一個孩子作為父母對待其他孩子的標準。我准許女兒做的事，並不代表也准許兒子去做。我採取的方式是選擇性的放手：如果孩子表現得成熟，我對他就會更多放手。舉例來說，當兒子大約8-9歲時，我注意到，我從來不需要提醒他去睡覺；他總是在同一時間上床，因此我們沒有必要為他規定一個上床時間，因為他在這一方面很早就表現出負責任的態度。有時候，他需要晚睡一點，我也不會說什麼，因為知道那不過是他偶爾破例而已。

我覺得孩子若在某方面表現出成熟的個性，父母就應盡速在那方面放手。我們在自己兩個孩子身上都試過，只要他們一靠近那標準，我們就

會給他們該得的權利與特權。

責任的生日盒

沙亭 (Dan Sartin)

有什麼好的方法或計劃，可以幫助孩子學習獨立負責呢？我覺得以下幾個步驟是有智慧且值得推薦的：

第一，父母應盡力了解自己，並在孩子面前活出成熟的成人典範。如果我們活出值得欽羨的榜樣，就能多影響他們幾年。

第二，要幫助他們認清作大人的責任。讓他們看到，成為大人後所要負擔的責任，至少要涵蓋以下這些項目：處理預算、修飾個人儀表、工作負責、保持健康與運動、屬靈成長、社交禮儀、認清並改正弱點、學作決定，及調適壓力等。

幫助孩子負責的祕訣，是容許他們與父母討論；若是可能，最好是看過父母做。這應是有創意的學習經驗，一起做某些事，希望孩子藉此能學會。

波爾 (Ken Poure) 在《父母們，給孩子一個機會！》(Parents, Give Your Kid a Chance) 一書中提出一個建議，每年給孩子一個「生日盒」，賦予孩子某些方面的責任。其意義乃是從生活的大層面中，漸漸地把所有的責任交下去。每個生日帶來一個新的盒子，今年盒子的內容，取決於孩子對去年盒子內容的學習情況；盒子的內容則由父母與孩子一同來決定。

父母在「生日盒」中放的，除了有給孩子的「全部責任」（在這些方面他應負起全責）外，同時也有一些「部分責任」（仍需我們幫助孩子完成的一些責任）。經過一段時間後，每個「部分責任」就應放入「全部責任」的盒子內（編者註：這一套「生日盒」方案，涵蓋13-18歲中的每一年，詳見本文出處）。

屬靈上的訓練

歐德蘭夫婦 (Ray & Anne Ortlund)

當耶穌12歲時，第一次暫時從地

上父親的身邊離開，留在聖殿裏與律法教師談話。過了兩天，等他父母氣急敗壞地回來找到他且責備他時，耶穌卻回答說：「豈不知我應當以我父的事為念麼？」（路2: 49）祂用這方式婉轉地將祂地上的父母與天上的父親分別開來。

我們家的孩子也大約從12歲開始，覺得可以逐漸脫離只聽從父母的階段，而慢慢開始學習向天父尋求指引。如果你們的孩子有重生的經歷，那麼你們就應與他討論這件事。你們可以這麼說：「從今天開始，主在你生命中會愈來愈顯重要；你愈懂得怎麼從主那裏尋得引領，爸媽就愈會放手讓你自已作主。或許慢慢地我們就不必再告訴你該怎麼做了，你將從神那裏直接領受祂的引導，而我們將只是你的好朋友。」

如果父母常常這樣提醒孩子們，他們就會慢慢了解如何尋求天父指引，並且也不再需要猜疑父母到底還要管他們多久。他們也將明白，他們並不需要以叛逆的方法來爭取權益，只要讓父母看到他們是被神所掌管的，父母自然就會樂意逐漸撤除對他們的管束。

我們應慢慢地把孩子們完全交在主的手中，慢慢地預備他們過成年人的生活，並且幫助他們面對失敗——失敗並非世界末日，應當振作起來，繼續向前邁進。在他們失敗時，我們應有同理心，並分享自己從前失敗的經歷。如果我們總是擺出一副絕對成功的樣子，那對他們會是很大的威脅。孩子需從我們身上看到失敗並非人生的終結，而人生也不像表面看起來那麼可怕，因為慈愛的父神掌管了我們的成功與失敗。

我們至終的目標是要使孩子長成敬虔的大人，但除非他們實際去操練，否則絕對學不到；這就像學游泳就一定得下水一樣。縱使他們尚無經驗，我們也應讓他們學習作大人；這就像教游泳，我們只能在一旁協助，卻不能替他們游。

家庭的榜樣

畢爾士 (V. Gilbert Beers)

在孩子逐漸獨立的過程中，父母應重視家庭生活的經營，好使青少年孩子對未來要如何建立自己的家庭有個概念。如果一個家庭——在夫妻關係及親子之間——充滿了愛及對彼此的肯定，那就能使年輕的孩子對自己將要建立基督化家庭的憧憬，感到很興奮。

基督徒家庭應是青少年孩子學習家人彼此尊重、彼此相愛的地方，這家庭也應有基督活躍在其中，如此祂就能繼續成為孩子日後新家庭中的一份子。

這樣的基督化家庭是一個開明的家庭，沒有監獄般的牆來限制孩子，所以他們不會誤以為自己是被關在裏頭。一個開明的家庭中有愛，有溫暖，有彼此的接納及肯定，因此孩子自然會被其磁力中心所吸引，並且會希望自己日後也有一個類似的家。當他們遇到生命的風暴時，那個家也將成為他的避風港。

一個開明的基督化家庭，也會是一個孩子能很驕傲帶朋友、或日後帶自己家人來訪的地方。它似乎在微妙地宣告說：「當我必須離家時，很平和地搬出去，但我也很樂意隨時回來，享受那以基督為中心的溫暖吸引力。我也知道家人會以溫暖的膀臂來歡迎我。」在這種環境下——開明的家，張開的雙臂——長大的孩子，一定會在合適的時間依樣建立起一個自己的家庭。

兩件寶物

(青年歸主編輯室)

毛毛蟲變成蝴蝶之後，帶著美麗的翅膀破繭飛出。這是很自然的現象，牠們所需的只是時間及合適的環境。我們的青少年孩子也想破繭成為大人，展翅高飛；只是孩子並非昆蟲，而且父母在此過程中也參與有分。

身為有愛心的父母，我們心裏知

道，有一天兒子、女兒會離家，這也是我們最終所有管教、養育的目的。但在感情上要放手實在很難，那種臍帶相連的牽繫，給我們價值感及活下去的希望。

此外我們也怕孩子會失敗、受傷，或重蹈我們的錯誤；這些恐懼都是很正常的，但我們仍得讓他們離去。在這「切斷臍帶」的過程中，有兩件寶物卻不能失去，那就是「情誼」與「信任」。

「情誼」是指真的了解孩子；了解他們的長處、短處、夢想、恐懼、慾望及對父母的感受。如果情誼深刻，我們就能坦誠地向他們表達我們對他們的擔憂，我們也能預備好讓他們離去。距離與年紀並不會打斷愛的聯繫，知道這點，我們心中就能平安。

「信任」意指給他們責任，但卻不是隨時查問他們的一舉一動。信任也是指避免說些令他們自卑的話，而讓他們有機會作大人。但這也不是發給他們任意妄為的許可令，而是給他們原則，並使他們了解，只要他們按規矩而行，就能贏得自由。如果指派他們工作，就要定出一個時間來檢查成果，好讓孩子心理有預備，就不會覺得是被囉嗦。信任是一點一點慢慢建立起來的，卻可能毀於一旦。讓我們一起來建立這種信任吧！

當我們想到孩子至終要離巢時，一些最深沉的感受會從我們心底浮現。大衛禱告說：「神啊，求你鑑察我，知道我的心思；試煉我，知道我的意念。看在我裏面有什麼惡行沒有，引導我走永生的道路。」（詩139: 23-24）這些經歷會真正地鑑察我們的心，並且神也要藉著這些經歷，磨練我們走向那永恆的目標。

（本文選自「少年十五二十時」系列第五冊《管教的藝術》第4章。「更新傳道會」出版。歡迎上網訂購 www.crmnj.org，或電732-828-4545）

羅馬假期

李陳長真 / 著



羅馬是一座古城。她又老又新，說她是摩登少女，不像；說她是一位雍容華貴的貴婦，又不完全夠格。但不可否認的，她的確是一座很有特色的城市。已逝的抒情歌星法蘭克·辛那屈，曾把他的心留在舊金山，我則把我的心留給了羅馬，這已是多年前的事了。

儘管我們多次重遊羅馬，她還是和我們第一次遇見她時一樣吵鬧。每到華燈初上的夜晚，羅馬人仍與我們當初所認識的一樣，穿著整齊地在街旁餐館裏，或在擺設於餐館外人行道上的雅座中，大吃大喝。古灰色小石磚鋪成的老街，彎彎曲曲，但汽車依然川流不息。在這裏沒有一條小巷是直的，但誠如俗語所說：「條條大路通羅馬。」在城外只要你認定了羅馬城的中心方向，無論怎麼開，一定可以到達繁榮、古跡眾多的城中區。

羅馬不是一天造成的，她含有豐富的史跡。在這座城裏，我們可以找到共和體制和帝王體制之羅馬的遺跡，也可以看見早期基督教歷史的遺跡，藏在城外亞比亞大道的洞穴中。羅馬擁有拜占庭時代的建築，也擁有帶著文藝復興後期之特殊巴洛克風格的建築物和噴泉設計。

許多人到羅馬，是為了參觀梵蒂岡的聖彼得教堂及它出名的博物館。由於梵蒂岡就座落在市中心，有地鐵和公車可以直達，所以很多人以為它是羅馬的一區。其實梵蒂岡自成一國，通常稱為梵蒂岡市。它有自己發行的郵票，也有自己的報紙、幣制和銀行，甚至有自己的電台，每天以40多種語言向好多個國家廣播。梵蒂岡擁有許多的地業，光靠每天由各地前來的遊客，收入就十分可觀，但因它自成一國，因此義大利政府也奈何不了她，一分稅錢也收不到。

說來令人難以置信，旅遊羅馬最好的方法就是步行！許多古跡都座落在流過城中心之臺伯河的右岸。我們總是由市中心的威尼斯廣場開始，向右走上首都的山丘，這裏的斜坡是米開蘭基羅設計的，斜坡兩旁是歷史

博物館，正中央是市政府。斜坡頂的廣場是米氏的精心設計。從這山坡向下看，就是著名的羅馬廢墟。

羅馬廢墟中包含的古建築物很多，從這些殘磚破瓦中，我們依稀可以看出她當年的輝煌，有奧古斯都重建的商會大樓、羅馬的參議院、傳說中羅馬的開國英雄雕像、異教的神廟，也有奧古斯都為紀念被刺殺之凱撒所建的神廟。越過這一大片羅馬的廢墟向南，最後則是君士坦丁大帝的凱旋門，走過這門，就是羅馬著名的鬥獸場。

鬥獸場建於西元72年左右，顧名思義是用來鬥獸，以娛樂羅馬貴族用的。它可供五萬人坐席。羅馬皇帝不但使野獸在此相鬥，也使武士們在此相鬥。它是一座偉大的工程設計，據說整個建築外表一度全包以大理石，其上還設計有伸縮性的遮陽蓋，其工程之大實在令人難以想像。

按傳說，早期教會的基督徒被捕後，曾送至此處餵獅子，此說並無學者反對。每次逛到此處，我就十分感激美國政府賜給我們宗教信仰的自由。我有時不禁在想，如果有一天，美國政府規定凡信耶穌的人都要送去餵獅子，那時我是否仍有勇氣堅持作基督徒呢？這件事永遠是我心中的一個謎，我希望自己在面臨死亡時，仍是個信仰堅定的人，但憑我自己，一定不能做到。

但另一方面我也訝異，基督教似乎永遠不怕受逼迫，它通常是越壓越興旺。它最怕的倒是安適的日子，安適容易使人忘記神，這點也算是基督教與其他宗教不同之處。

羅馬除了古跡之外，另一樣最多的就是教堂，其中有兩座教堂特別重要：一是梵蒂岡的聖彼得教堂，另一是聖約翰教堂。後者之所以重要，是因它是羅馬主教所管之教區的主教堂，而羅馬主教即教皇也！因此許多重要的宗教儀式本當在此，而非在聖彼得教堂舉行。但如今的教皇並不這樣做，因此聖約翰教堂有如被打入冷宮

的王后，孤伶伶地座落在羅馬城中。此教堂外表宏偉，設計卻並不格外出色，但其四周有不少紀念碑的設計值得細看，教堂外院的柱廊十分引人入勝。按天主教傳說，彼得和保羅殉道後，他們的頭都藏在這裏。

聖彼得教堂大概是全世界最大的天主教堂，有關它的細節無法細述，只有等你自己去看。其博物館真是出色，共有兩層，全長約5英哩。這已是我第5次參觀，仍看得十分起勁。外子不愛走路，但也只好捨命陪君子。博物館中舉世聞名的西石亭教堂，過去幾年曾由日本人出資洗刷清潔，米開蘭基羅的名畫也從此恢復原先的色澤。

1508年時，教皇朱利亞二世邀米氏為此教堂畫了9幅聖經故事圖：包括亞當、夏娃的被造，神將光暗、水及陸地分開、洪水滅地、挪亞的故事等。20年後，另一位教皇又邀年紀已有70的米氏畫一幅全面牆的壁畫——「最後的審判」。此畫完成後，教區人士均不太能接受，其中一位強烈批評米氏，認為他在其中畫了太多裸體畫。米氏為了報復，拿起畫筆，將此君的臉畫在全畫右下角在地獄中受苦的一隻驢子的耳朵上。此人大驚，要求教皇禁止米氏，教皇倒很幽默，告之他只能為落在煉獄中的人禱告，真正去了地獄中的人，他就無能為力了！米氏也將自己的臉畫在畫的正中央，聖巴多羅買手

中所提的一片發皺的人皮上，算作他的簽名。

羅馬還有許多設計突出的廣場和噴泉，其中最出名的一座噴泉叫崔微噴泉（Trevi Fountain），佔去廣場其中一整面牆，所有的遊客來此都要丟下幾個銅板，希望討個吉利，下次能再來羅馬一遊。

此噴泉約是300多年前由一位最能代表巴洛克風格的建築及雕塑家貝爾尼尼（Bernini）設計的，其上希臘諸神在水中漫舞，神采飛揚。另一座出名的噴泉也是他設計的，座落在那維那廣場，稱作四河神之泉，此四河指多瑙河、尼羅河、恆河和伯拉特河，意指地球的四角。貝爾尼尼的設計充滿想像力。那維那廣場是夏天乘涼的最好地方，此地的冰淇淋十分好吃。我們每次來此夜遊，不待到地鐵快要停駛，總不捨得離去。

羅馬可玩的地方很多，此地還有舉世聞名的西班牙石階、拿破崙妹妹所住的波給及別墅及公園等，都是情人漫步的好去處。有錢又愛買名貴衣物的人，則有舉世聞名的康都提大道可逛。

我感謝上帝給我們這份禮物，可在歐洲閒逛三個月，雖然我沒有在任何噴泉丟下銅板，但仍願有一天，有機會可以再度重遊羅馬，重訪這座以古跡、雨傘松、土黃色建築物，和一群噪鬧市民所組成的城市。 

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道·深思真理

ITS 更新學院2017年11月課程預告

位置有限，歡迎儘早報名！

BIB 115 / 哥林多前後書解經

教師：黃子嘉牧師

開課時間：2017年11月3-5日

以解經的方式，深入研讀一些經文來探討該書的背景、結構、神學思想、問題、答案與今日教會之關係等課題。特別具爭論性的，例如教會中的分爭，懲戒，基督徒間的法律訴訟，在非基督教環境中的基督徒婚姻、聖餐、恩賜的運用和基督復活的意義等課題。

BIB 110 / 以賽亞書解經

教師：陸蘇河教授

開課時間：2017年11月11-12日

本課目的在輔助學員深入明白以賽亞書的信息、結構及應用，包括對舊約後期歷史和新約的影響，並對現今信徒和教會的意義。本書是新約引用最多的兩本舊約書卷之一，常被稱為聖經神學的導論，內容論述到神的創造甚至新天新地，反映神的愛，尤其是歷代有關彌賽亞的教訓。對信徒生活、社會觀、事奉模式，和普世宣教都有特殊應用的價值。

授課地點：Day's Hotel, East Brunswick, NJ 08816

主辦單位：更新傳道會

*學費：正式修課（修學分）每門\$180；旁聽（不修學分）每門\$95。
（學生如已有學士學位，選課學分成績在B或以上的課程及學分，可轉美國南卡州「哥倫比亞聖經神學研究院」，簡稱CIU）

*連絡方式：
更新網站：www.crmnj.org
或電話：732-828-4545；傳真報名：(732)745-2878



亂世的愛篇——何西阿書選讀

破碎的人生 堅韌的愛

 時間：2017年10月13-15日

 地點：Gull Lake Ministries
1988 Midlake Drive, Hickory Corners, MI 49060

特為姊妹預備的歸納法小組查經聚會 場地有限 請預留空間，盡早報名！
www.crmnj.org/misc/wbc_seminar.html；電話：732-828-4545；Fax: 732-745-2878



2017年密西根姊妹讀經營

夏日炎炎 出門遠遊

帶何書輕鬆愉快又對靈命有益？

非更新電子書莫屬！

請上更新網站：www.crmnj.org / 更新書室 / 更新電子書

 教義類

 漁夫查經系列

 小說見證類



[更新學院]

◆ 感謝神，在今秋更新德國宗改之旅（9月9-21日）報名順利結束後，緊接而來的就是7月21-23日更新學院所開的新課：「宗教改革的歷史神學」。希望此課幫助大家了解馬丁路德及16世紀的歷史真相、神學思潮與發展，信徒更深明白相關經文的意義，並能以史為鑑，明白神國興替之奧秘，而能善盡自己的文化使命，為「中國崛起」提供神學動力。能參加此課的學員們有福了！張牧師熟知西方教會歷史，又是研究清教徒神學思想的專家，感謝神賜我們這麼好的學習機會。如果你失去參加7月課程的機會，則請勿失去今年11月更新學院兩位老牌講員，黃子嘉牧師與陸蘇河教授動人的教導，請盡量設法把11月3-5日及11-12日這兩個週末的時間留出來，上「哥林多前後書解經」和「以賽亞書解經」這兩門重要課程。

[更新姊妹讀經營]

◆ 才一轉眼，更新讀經營已有14年的歷史（2003至今），姊妹營由新澤西州開始，隨著神所賜的機會，同樣模式的營會於2010始推往荷蘭，後又推展至密西根州（2011年）及台灣各地。不僅如此，2011年開始試辦弟兄讀經營，效果良好，可惜因為服事人手不夠而停辦了一陣，願神繼續動工，為更新興起更多的弟兄來推動這類有意義的營會。更新讀經營與一般營會不同，我們的特色是多年來藉預查訓練出不少的小組長，代表不同的教會，在營會中帶領參與者一同研讀神的話。您若覺得聖經這本「天書」常常令你「消化不良」，更新讀經營就是為您預備的，歡迎預留時間參加密西根的姊妹讀經營，一同來讀《何西阿書》（10月13-15日），詳情煩見本刊第6頁。

[更新簡捷奉獻方式]

◆ 感謝神的恩典，更新同工們都很努力學習按照時代的改變，來配合讀者的需要。為了方便讀者對更新在金錢上奉獻，我們將更新網站略作修訂，

您若願意支持更新事工，無論網上奉獻或透過自己銀行轉帳都很簡單。台灣讀者請用郵政劃撥的方式（煩見首頁版權資料）；為北美更新傳道會總會的奉獻，可用以下幾種方式：

- * 將支票直接寄往更新總會
- * 透過更新網站使用信用卡奉獻（保證安全）
- * 透過銀行電匯奉獻（方便海外讀者）
- * 透過電子郵件奉獻（見www.crmnj.org首頁）
- * 若捐贈股票、證券、人壽保險，則請電北美總部732-828-4545，獲取有關資料。

◆ 透過同工的的努力，更新已有好些電子書開始發行，歡迎大家透過更新網站www.crmnj.org/store.html上蘋果網站購買。目前已經放上蘋果網站的更新電子書有好幾類：教義類的有古德恩的《系統神學》；漁夫查經系列已完成的也不少；小說見證類的有：《咫尺天堂》、《讓我們露營去》和《揚起生命的帆》（免費下載）。（細節煩見本刊第6頁廣告）

[編輯部——新書出版/舊書翻新]

◆ 夏日炎炎，但編輯部事工依然十分忙碌，目前剛出版了4本輔導關懷系列：《原生家庭的困擾》；《我們應該結婚嗎？》；《捉襟見肘怎麼辦？》和《誰來洗碗？》。這些輔導系列都是很好用的資料，在教會中只要有心關懷，總能遇到許多有難處的弟兄姊妹，更新在此鼓勵大家每本都多買一些，隨身攜帶，這些也都是很好作福音預工的資料。

◆ 令人難以置信，更新月刊的發行到明年即將有40年的歷史。目前為了方便讀者，製作部正在忙著將許多文章複製成文字檔，希望不久可以供大家從更新網站下載。

◆ 隨著魏愛梅姊妹加入更新宣道部之後，總會決定全力推動遠東偏遠地區

少數民族的初信栽培事工。感謝神透過董事李力彌夫婦的介紹，最近找到可作泰文與緬文版《豐盛生命》的資深文字同工，請為此計劃代禱，願不同文字的《豐盛生命》能為不同的族群帶來生命的改變。若有可能也請大家為此奉獻。

[同工消息]

◆ 周德威 目前正在維州夏市（Charlotteville）華人教會從事《豐盛生命》的門徒訓練，9月11日結束後，即將前往德國慕尼黑一帶繼續從事門徒訓練。請為他的身體及旅程禱告。

◆ 魏愛梅 剛從清邁回來，風塵僕僕，又即刻動身前往創啟地區服事，繼續在少數民族中開始門徒訓練，請為她忙碌的行程代禱。目前因為事工費用需要頗大，又無時間籌款，您若有負擔請記念。

◆ 宣教夥伴安平牧師 母親在韓國病重，治療中，請代禱。

◆ 爾美姊妹 正在仰光學習緬語，同時參與當地聾啞教會，協助事工，請代禱並支持。

◆ 更新宣教義工，游鐵州與何蓓蓓夫婦，除了協助北美總會關懷更新宣教士外，也幫助更新前往各地的退修會設立書攤，「享受」賣書樂。夫妻同進出，其樂也融融！

Lynchburg大會禮堂，聚會、買書同一處。



更新書房義工夫婦同心同行！



在美東靈命進深會設立書攤

◆ 更新北美半時間的美工李仲淳姊妹在編輯部服事多年，目前因丈夫高涵彥弟兄完成博士學位，即將搬去Iowa City任教。恭喜他們，也為他們一路行程代禱。感謝高科技的發展，日後我們雙方的合作都將透過雲端進行，更新終於趕上時代了吧！

* 有些行程不便報導，敬請諒解，但仍需大家代禱不懈！

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

編者的話

Editor's Note

暑假中有很多的事情和活動在進行著。有些家庭的孩子即將離巢，有些家庭則趁此機會出國旅遊或參加許多精彩的活動。記得有一年暑假我們全家去參觀一個科學博物館，其中有一個展示讓我再次感到人類瞥見了神創造宇宙萬物的奇妙。

早在中世紀時，有一位義大利的數學家費波納奇 (Fibonacci) 提出了一個兔子後代總數的問題，因而得到一組數列 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55……被稱為「費氏數列」。這個數列很特別，每一個數字等於它前面兩個數字的總和；而當數字愈大時，若將它除以前面的數字，所得到的值就愈接近 1.1618——這就是很多人所稱的最完美的「黃金比例」。此外，若將一個圓的圓周按黃金比例來切割成兩段，短弧線所應對的圓心角就會是 137.5 度——這就是所謂的「黃金角度」。由此可見，從費氏數

列所帶出的應用，已遠遠超過兔子的範疇，幾乎無處不見它的存在。

舉例來說，樹葉在莖上的排列是以經過 X 個完整轉彎後長出 Y 片葉子來表達 (葉序為 X/Y)，而令人驚訝的是幾乎所有植物葉序的 X 和 Y 值都是費氏數字，如蘋果樹的葉序是 2/5，而梨樹的葉序是 3/8。又如當我們觀察松果鱗片和向日葵花盤上小花的排列時，就會看到它們都有右旋 (反時針) 和左旋 (順時針) 兩種螺旋線，而兩種螺旋線的線條數一定是相連的兩個費氏數字：一般向日葵右旋螺旋線有 34 條，左旋螺旋線有 55 條 (愈大的花有愈多的螺旋線)。如果我們把玫瑰花的花瓣一片片順序剝下，就會發現先後剝下的兩片花瓣在莖上之夾角為 137.5 度，而這也是向日葵先後長出之兩小花與花盤中心點之夾角的角度。

為什麼自然界會出現這類的規律呢？雖然科學家們有一些解釋，例如為了獲得最多的陽光，或為了排得最緊密，但這些都不是最終的答案，因為我們還可以繼續問：那為什麼蘋果樹的葉序不是 3/8，像梨樹那樣呢？或為什麼

向日葵的小花不能排鬆一點，或長成一串串的呢？記得曾經有兒童節目「1000 個為什麼」解釋螃蟹為什麼橫著走路時說，那是因為螃蟹腿部關節的連結方式與其他動物不同；但我們也可以接著問：為什麼牠的關節不能作 360 度的轉動呢？那豈不是更先進嗎？

老實說，有關大自然現象的「為什麼」，最終極的答案應是「因為神創造它如此」；神才是第一因。難怪神用祂的創造來回答約伯，才讓他心服口服。有趣的是，神用了一整章的篇幅來描述鱷魚，其中還說到牠鱗甲的排列：「緊緊合閉，封得嚴密……一一相連，甚至氣不得透入其間……膠結不能分離。」(伯 41: 15-17) 你看神是不是相當滿意自己的設計呢？

但願人人都能明白，自然界的精細、美麗和秩序，並不全是因為「適者生存」，更重要的是因為「神的智慧和設計」。你這個暑假要帶孩子做些什麼活動呢？盼望你再帶他們吃喝快樂之外，也能幫助他們打開心靈的眼睛，看見神的創造奇妙可畏！（龐慧修）